



<b>SE</b>	Popcornmaskin.....	2
<b>DK</b>	Popcornmaskine .....	4
<b>NO</b>	Popcornmaskin.....	6
<b>FI</b>	Popcorn-kone .....	8
<b>UK</b>	Popcorn maker.....	10
<b>DE</b>	Popcornmaschine .....	12
<b>PL</b>	Urządzenie do prażenia kukurydzy.....	14
<b>RU</b>	Аппарат для приготовления попкорна .....	17

## INTRODUKTION

För att du skall få ut så mycket som möjligt av din nya popcornmaskin är det lämpligt att du läser igenom denna bruksanvisning innan du använder apparaten första gången. Vi rekommenderar även att du sparar bruksanvisningen för framtida bruk.

## SÄKERHETSÅTGÄRDER

Normal användning av popcornmaskinen

- Felaktig användning av popcornmaskinen kan leda till personskadorna och skador på apparaten.
- Använd popcornmaskinen endast för dess avsedda ändamål. Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppstår till följd av felaktig användning eller hantering (se även Garantivillkor).
- Får endast anslutas till 230 V, 50 Hz.
- Sänk inte ned apparaten eller sladden i vatten eller andra vätskor när den är ansluten till eluttaget.
- Öppna inte höljet och stick inte heller in någonting i det då det kan leda till elstötar och skador på popcornmaskinen.
- Rör aldrig popcornmaskinen, sladden eller kontakten med våta händer. Använd inte maskinen i fuktiga miljöer.
- Låt aldrig popcornmaskinen stå oövervakad när den är igång och håll barn under uppsikt.
- Sätt aldrig på popcornmaskinen om det inte finns majs i den.
- **OBS! POPCORNMASKINEN BLIR MYCKET VARM NÄR DEN ANVÄNDS!** Använd alltid grytlapp eller grytvante för att undvika att bränna dig när du hanterar popcornmaskinen och låt den alltid svalna innan du tar av överdelen för att göra rent.
- Opoppade majs i den kan hoppa ut ur öppningen under användning. Se därför till att hålla ansikte, ögon och oskyddade delar av kroppen på säkert avstånd från maskinen.
- Lämpar sig inte för kommersiellt bruk, industriellt bruk eller utomhusbruk.

## Placera popcornmaskinen

- Placera popcornmaskinen på ett plant, stabilt och icke brännbart underlag utom räckhåll för barn.
- Placera alltid popcornmaskinen på säkert avstånd från brännbara material som t.ex. gardiner, dukar och liknande.
- Täck inte över popcornmaskinen.
- Låt aldrig sladden hänga över kanten på ett bord eller en köksbänk och se till att den inte kommer i kontakt med varma föremål eller öppen eld.

## Sladd, stickkontakt och eluttag

- Kontrollera regelbundet att varken sladden eller stickkontakten är skadad och använd inte popcornmaskinen om de är skadade. Använd inte heller popcornmaskinen om den tappats eller skadats på något annat sätt.
- Om apparaten, sladden eller stickkontakten är skadade, måste apparaten undersökas och om nödvändigt repareras av en auktoriserad reparatör. I annat fall finns risk för elektriska stötar. Försök aldrig reparera apparaten själv.
- Stäng alltid av apparaten på strömbrytaren och dra alltid ur sladden när den inte används och innan rengöring.
- Undvik att dra i sladden när stickkontakten ska dras ur vägguttaget. Håll i stickkontakten i stället.
- Kontrollera att det inte går att dra ur eller snubbla över popcornmaskinens sladd eller någon förlängningssladd.

## BESKRIVNING

1. Måttbägare
2. Tratt för påfyllning (under måttbägare)
3. Överdell
4. Poppare
5. Öppning
6. Bas
7. Strömbrytare



## INNAN FÖRSTA ANVÄNDNING

Ta bort allt förpackningsmaterial och gör ren popcornmaskinen enligt instruktionerna i stycket "Rengöring" innan du använder den för första gången.

## ANVÄNDNING

Popcornmaskinen poppar kornen med hjälp av varmluft. Därför ska du aldrig lägga micropopcorn eller färdiga blandningar med popcorn som innehåller olja/fett i maskinen. Lagg aldrig olja/fett, salt eller något annat tillsammans med majs i den.

- Placera överdelen (3) på basen (6), så att öppningen (5) hamnar på motsatt sida med strömbrytaren (7).
- Fyll måttbägaren (1) med majs i den (ca 40 g).
- Håll majs i den i tratten (2) så att de hamnar i popparen (4).

- Placera måttbägaren i tratten där den fungerar som ett lock.
- Placera en skål under öppningen som de färdiga popcornen kan ramla ner i.
- Sätt i sladden i vägguttaget och sätt på apparaten på strömbrytaren (läge I). Efter några minuter poppas de första majs-kornen.
- Stäng av med hjälp av strömbrytaren (läge 0) när alla majs-korn är poppade.
- Salta popcornen i skålen och servera medan de är varma.

**OBS! Håll aldrig i mer än 1 bägare majs-korn åt gången då kornen kan brännas inne i maskinen.**

**OBS! Kör inte popcornmaskinen längre än 4 minuter åt gången. Låt den svalna i 10 minuter efter att ha poppat två omgångar med popcorn.**

### RENGÖRING

- Stäng av popcornmaskinen, låt den svalna helt och dra ur sladden innan rengöring.
- Använd aldrig skurpulver, stålborstar eller andra starka rengöringsmedel för att rengöra in- eller utsidan av popcornmaskinen då de kan repa ytorna.
- Popcornmaskinen får inte sänkas ned i vatten eller annan vätska.
- Torka av utsidan av maskinen med en väl urvriden trasa och vatten och lite diskmedel om det behövs.
- Torka av popparen med en väl urvriden trasa och varmt vatten. Eftertorka nogga med en torr trasa.
- Måttbägaren och överdelen kan göras rena med varmt vatten och lite diskmedel.
- Se till att alla delarna är helt torra innan du sätter tillbaka dem och använder popcornmaskinen igen.
- Se alltid till att popcornmaskinen är ren innan den ställs undan för att inte användas under en längre period.

### INFORMATION OM KASSERING OCH ÅTERTVINNING AV DENNA APPARAT

Lägg märke till att denna Adexi-produkt är märkt med följande symbol: 

Det innebär att denna produkt inte får kasseras ihop med vanligt hushållsavfall eftersom avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter måste kasseras separat.

Direktivet om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter kräver att varje medlemsstat vidtar åtgärder för korrekt insamling, återvinning, hantering och

materialåtervinning av sådant avfall. Privata hushåll inom EU kan utan kostnad återlämna sin använda utrustning till angivna insamlingsplatser. I en del medlemsländer kan man i vissa fall returnera den använda utrustningen till återförsäljaren när man köper ny utrustning. Kontakta din återförsäljare, distributör eller lokala myndighet för ytterligare information om hantering av avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter.

### GARANTIVILLKOR

Garantin gäller inte om:

- ovanstående instruktioner inte följs
- apparaten har modifierats
- apparaten har blivit felhanterad, utsatts för vårdslös behandling eller fått någon annan typ av skada
- fel har uppstått till följd av fel på nätspänningen.

Då vi ständigt utvecklar våra produkter i fråga om funktion och design förbehåller vi oss rätten till ändringar av våra produkter utan föregående meddelande.

### IMPORTÖR

Adexi Group

Adexi A/S ansvarar inte för eventuella tryckfel.

## INTRODUKTION

For at du kan få mest mulig glæde af din nye popcornmaskine, beder vi dig gennemlæse denne brugsanvisning, før du tager popcornmaskinen i brug. Vi anbefaler dig desuden at gemme brugsanvisningen, hvis du senere skulle få brug for at genopfriske din viden om popcornmaskinens funktioner.

## SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

Almindelig brug af popcornmaskinen

- Forkert brug af popcornmaskinen kan medføre personskade og beskadige popcornmaskinen.
- Anvend kun popcornmaskinen til det, den er beregnet til. Producenten er ikke ansvarlig for skader, der opstår som følge af forkert brug eller håndtering (se også under Garantibestemmelser).
- Popcornmaskinen må kun sluttes til 230 V, 50 Hz.
- Popcornmaskinen eller ledningen til lysnettet må ikke nedsænkes i vand eller lignende.
- Undlad at åbne kabinettet eller stikke genstande ind i kabinettet, da det kan medføre elektrisk stød eller ødelægge popcornmaskinen.
- Rør ikke ved popcornmaskinen eller dens stik med våde hænder. Anvend ikke popcornmaskinen i fugtige omgivelser.
- Når popcornmaskinen er i brug, bør den holdes under konstant opsyn. Børn bør altid holdes under opsyn, når popcornmaskinen anvendes.
- Tænd ikke for popcornmaskinen uden først at fylde majs-korn i.
- **NB! POPCORNMASKINEN BLIVER MEGET VARM UNDER BRUG.** Håndter derfor altid popcornmaskinen med grydelapper for at undgå forbrændinger, og lad popcornmaskinen køle af, før du tager overdelen af eller rengør maskinen.
- Der kan springe upoppede majs-korn ud af åbningen under brug. Hold derfor ansigt, øjne og ubeskyttede kropsdele på sikker afstand af åbningen.
- Popcornmaskinen må ikke anvendes til erhvervsbrug eller udendørs brug.

## Placering af popcornmaskinen

- Anbring popcornmaskinen på et plant, jævnt og ikke-brændbart underlag uden for børns rækkevidde.
- Anbring altid popcornmaskinen i sikker afstand fra brændbare genstande såsom gardiner, duge eller lignende.

- Popcornmaskinen må ikke tildækkes.
- Lad ikke ledningen hænge ud over bordkanten, og hold den væk fra varme genstande og åben ild.

## Ledning, stik og stikkontakt

- Kontrollér jævnligt, om ledningen eller stikket er beskadiget, og brug ikke popcornmaskinen, hvis dette er tilfældet, eller hvis den har været tabt eller er blevet beskadiget på anden måde.
- Hvis popcornmaskinen, ledningen eller stikket er beskadiget, skal popcornmaskinen efterses og om nødvendigt repareres af en autoriseret reparatør, da der ellers er risiko for at få elektrisk stød. Forsøg aldrig at reparere popcornmaskinen selv.
- Sluk altid på tænd/sluk-knappen, og tag stikket ud af stikkontakten, når popcornmaskinen ikke er i brug eller under rengøring.
- Undlad at trække i ledningen, når du tager stikket ud af stikkontakten, men tag fat om selve stikket.
- Kontrollér, at det ikke er muligt at trække i eller snuble over popcornmaskinens ledning eller en eventuel forlængerledning.

## OVERSIGT

1. Målebæger
2. Påfyldningsstragt (under målebægeret)
3. Overdel
4. Popper
5. Åbning
6. Underdel
7. Tænd/sluk-knap



## FØR FØRSTE ANVENDELSE

Før du tager popcornmaskinen i brug, skal du fjerne al emballage og rengøre popcornmaskinen som beskrevet i afsnittet Rengøring.

## BRUG

Popcornmaskinen popper majs-kornene ved hjælp af varm luft. Brug derfor aldrig mikrobølgepopcorn eller blandinger med olie/fedt og majs-korn i popcornmaskinen. Hæld aldrig olie/fedt, salt eller andet i popperen sammen med majs-kornene.

- Sæt overdelen (3) på underdelen (6), så åbningen (5) vender modsat den side, hvor tænd/sluk-knappen (7) sidder.
- Fyld målebægeret (1) med majs-korn (ca. 40 g).
- Hæld majs-kornene gennem påfyldningstragten (2), så de falder ned i popperen (4).
- Sæt målebægeret i påfyldningstragten, hvor det fungerer som låg.
- Anbring en skål under åbningen, som de færdige popcorn kan falde ned i.
- Sæt stikket i stikkontakten, tænd på kontakten, og tænd på tænd/sluk-knappen på popcornmaskinen (position I). Efter få minutter begynder de første majs-korn at poppe.
- Sluk på tænd/sluk-knappen (position 0), når alle majs-kornene er poppet.
- Drys popcornene i skålen med salt, og server dem, mens de er varme.

**NB!** Hæld ikke mere end 1 målebæger majs-korn i popcornmaskinen ad gangen, da kornene ellers brænder på.

**NB!** Popcornmaskinen må ikke bruges i mere end 4 minutter ad gangen. Lad popcornmaskinen køle af i 10 minutter efter popning af to portioner popcorn.

## RENGØRING

- Sluk for popcornmaskinen, lad den køle helt af, og tag stikket ud af stikkontakten inden rengøring.
- Du må ikke bruge skurepulver, stålsvampe eller andre stærke rengøringsmidler til rengøring af popcornmaskinens indvendige og udvendige overflader, da disse rengøringsmidler kan ridse fladerne.
- Popcornmaskinen må ikke nedsænkes i vand eller anden væske.
- Aftør popcornmaskinen udvendigt med en blød klud vredet hårdt op i varmt vand evt. tilsat lidt opvaskemiddel.
- Aftør popperen med en blød klud vredet hårdt op i varmt vand. Tør grundigt efter med en tør klud.
- Målebægeret og overdelen kan rengøres i varmt vand tilsat opvaskemiddel.
- Sørg for, at delene er helt tørre, før du monterer dem og bruger popcornmaskinen igen.
- Rengør altid popcornmaskinen, før du stiller den væk, hvis den ikke skal bruges i længere tid.

## OPLYSNINGER OM BORTSKAFFELSE OG GENBRUG AF DETTE PRODUKT

Bemærk, at dette Adexi-produkt er forsynet med dette symbol: 

Det betyder, at produktet ikke må kasseres sammen med almindeligt husholdningsaffald, da elektrisk og elektronisk affald skal bortskaffes særskilt.

I henhold til WEEE-direktivet skal hver medlemsstat sikre korrekt indsamling, genvinding, håndtering og genbrug af elektrisk og elektronisk affald. Private husholdninger i EU kan gratis aflevere brugt udstyr på særlige genbrugsstationer. I visse medlemsstater kan du i visse tilfælde returnere det brugte udstyr til den forhandler, du købte det af på betingelse af, at du køber nyt udstyr. Kontakt forhandleren, distributøren eller de kommunale myndigheder for at få yderligere oplysninger om, hvordan du skal håndtere elektrisk og elektronisk affald.

## GARANTIBESTEMMELSER

Garantien gælder ikke:

- hvis ovennævnte ikke iagttages
- hvis der har været foretaget uautoriserede indgreb i apparatet
- hvis apparatet har været misligholdt, udsat for en voldsom behandling eller lidt anden form for overlast
- hvis fejl i apparatet er opstået på grund af fejl på ledningsnettet.

Da vi hele tiden udvikler vores produkter på funktions- og designsiden, forbeholder vi os ret til at foretage ændringer i produktet uden forudgående varsel.

## IMPORTØR

Adexi Group

Vi tager forbehold for trykfejl.

## INNLEDNING

For å få mest mulig glede av din nye popkornmaskin ber vi deg lese denne bruksanvisningen nøye før bruk. Vi anbefaler også at du tar vare på bruksanvisningen, slik at du kan slå opp i den ved senere anledninger.

## SIKKERHETSREGLER

Normal bruk av popkornmaskinen

- Feil bruk av popkornmaskinen kan føre til personskader og skader på apparatet.
- Ikke bruk popkornmaskinen til andre formål enn det den er beregnet til. Produsenten er ikke ansvarlig for skade som skyldes feilaktig bruk eller håndtering. (Se også garantibetingelsene.)
- Apparatet skal bare tilkobles 230 V, 50 Hz.
- Popkornmaskinen må aldri legges i vann eller annen væske når den er tilkoblet strømmenettet.
- Ikke åpne eller stikk gjenstander inn i kabinettet, da dette kan føre til elektrisk støt eller skade på popkornmaskinen.
- Ta aldri på popkornmaskinen eller støpselet med våte hender. Ikke bruk popkornmaskinen i fuktige omgivelser.
- Ikke forlat popkornmaskinen mens den er på, og hold øye med barn som er i nærheten.
- Slå aldri på popkornmaskinen når det ikke er opppede maiskorn i den.
- **NB! POPKORNMASKINEN BLIR SVÆRT VARM UNDER BRUK.** Bruk alltid gryteklut, slik at du ikke brenner deg når du bruker popkornmaskinen. La maskinen avkjøles før du tar av lokket eller rengjør den.
- Opppede maiskorn kan poppe ut av åpningen under bruk, så hold god avstand fra maskinen.
- Popkornmaskinen er ikke egnet for kommersiell, industriell eller utendørs bruk.

### Plassering av popkornmaskinen

- Plasser popkornmaskinen på en flat, stabil og ikke-brennbar overflate utilgjengelig for barn.
- Plasser alltid popkornmaskinen i sikker avstand til brennbare materialer som gardiner, duker og lignende.
- Popkornmaskinen må ikke tildekkes.
- La ikke ledningen bli hengende over kanten på bordet/benken, og hold den unna varme gjenstander og flammer.

### Ledning, støpsel og stikkontakt

- Kontroller regelmessig at ledningen og støpselet ikke er skadet. Ikke bruk popkornmaskinen dersom dette skulle være

tifelle, eller dersom den har falt ned eller blitt skadet på annen måte.

- Hvis popkornmaskinen, ledningen eller støpselet er skadet, må apparatet kontrolleres og om nødvendig repareres av en autorisert serviceperson. Hvis dette ikke skjer, foreligger det fare for elektrisk støt. Prøv aldri å reparere apparatet selv.
- Slå alltid apparatet av ved hjelp av på/av-knappen, og trekk støpselet ut av kontakten når apparatet ikke er i bruk eller før rengjøring.
- Ikke dra i ledningen når du trekker støpselet ut av kontakten, men ta i stedet tak i støpselet.
- Kontroller at det ikke er mulig å dra eller snuble i ledningen til popkornmaskinen eller en eventuell skjøteledning.

## OVERSIKT OVER APPARATETS DELER

1. Målebeger
2. Påfyllingstrakt (under målebegeret)
3. Øvre del
4. Poppedel
5. Åpning
6. Base
7. På/av-knapp



## FØR APPARATET TAS I BRUK FØRSTE GANG

Før popkornmaskinen tas i bruk første gang, må du fjerne all emballasje og rengjøre apparatet som beskrevet i avsnittet "Rengjøring".

## BRUK

Popkornmaskinen popper popkornet ved hjelp av varmluft. Bruk derfor aldri mikrobølgepop eller popkornblandinger som inneholder fett/olje i dette apparatet. Ikke ha olje, fett, salt eller noe annet i popkorndelen sammen med popkornet.

- Plasser den øvre delen (3) på basen (6), slik at åpningen (5) befinner seg overfor siden med på/av-knappen (7).
- Fyll målebegeret (1) med maiskorn (ca. 40 gram).
- Hell maiskornet ned i trakten (2), slik at det faller ned i poppedelen (4).
- Sett målebegeret på trakten, slik at den fungerer som et lokk.
- Sett en bolle under åpningen for det ferdigpoppede popkornet.

- Sett i støpselet og slå på apparatet ved hjelp av på/av-knappen (posisjon I). Etter noen få minutter vil de første popkornene begynne å poppe.
- Slå av apparatet ved hjelp av på/av-knappen (posisjon 0) når all poppingen har stanset.
- Strø salt over popkornet i bollen og server mens det er varmt.

**NB!** Tøm aldri mer enn én kopp maiskorn ned i maskinen av gangen, da maiskjernene kan bli fastbrent på de innvendige overflatene.

**NB!** Ikke la popkornmaskinen gå i mer enn fire minutter av gangen. La den avkjøles i ti minutter etter at du har poppet to porsjoner popkorn.

### RENGJØRING

- Slå av popkornmaskinen, la den avkjøles helt og trekk støpselet ut av kontakten før rengjøring.
- Ikke bruk skurepulver, stålborster eller andre sterke rengjøringsmidler for å rengjøre popkornmaskinen utvendig og innvendig, da disse kan ripe opp overflaten.
- Popkornmaskinen må ikke legges i vann eller annen væske.
- Tørk av utsiden med en godt oppvridd klut, varmt vann og litt oppvaskmiddel.
- Bruk en godt oppvridd klut og varmt vann til å tørke av poppedelen. Tørk deretter grundig med en tørr klut.
- Målekoppen og den øvre delen kan vaskes i varmt vann med litt oppvaskmiddel.
- Påse at alle delene er helt tørre før du setter dem på plass og bruker popkornmaskinen på nytt.
- Rengjør alltid popkornmaskinen før du setter den bort dersom den ikke skal brukes over lengre tid.

### INFORMASJON OM AVHENDING OG RESIRKULERING AV DETTE PRODUKTET

Legg merke til at dette Adexi-produktet er merket med følgende symbol:



Det betyr at dette produktet ikke må avhendes sammen med vanlig husholdningsavfall, da elektrisk og elektronisk avfall skal avhendes separat.

I henhold til WEEE-direktivet må det enkelte medlemslandet sørge for riktig innsamling, gjenvinning, håndtering og resirkulering av elektrisk og elektronisk avfall. Private husholdninger i EU kan levere brukt utstyr til spesielle resirkuleringsstasjoner vederlagsfritt. I noen medlemsland kan det ved kjøp av nytt utstyr

være mulig å levere brukt utstyr til forhandleren som solgte det. Ta kontakt med forhandleren, distributøren eller offentlige myndigheter for ytterligere informasjon om hva du skal gjøre med elektrisk og elektronisk avfall.

### GARANTIBETINGELSER

Garantien gjelder ikke i følgende situasjoner:

- Hvis instruksjonene over ikke følges
- Hvis apparatet har blitt endret
- Hvis apparatet er brukt feil, har vært utsatt for hard håndtering eller på en eller annen måte er blitt skadet
- hvis det har oppstått feil på grunn av feil i strømforsyningen

På grunn av at vi hele tiden utvikler funksjonen og utformingen av produktene våre, forbeholder vi oss retten til å endre produktet uten forvarsel.

### IMPORTØR

Adexi Group

Vi er ikke ansvarlige for trykkfeil.

## JOHDANTO

Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa, niin saat parhaan hyödyn uudesta popcorn-koneestasi. Suosittelemme myös, että säilytät nämä ohjeet. Näin voit perehtyä popcorn-koneen eri toimintoihin myöhemminkin.

## TURVALLISUUSOIMET

Popcorn-koneen käyttö

- Popcorn-koneen virheellinen käyttö voi aiheuttaa henkilövahinkoja ja laitteen vaurioitumisen.
- Käytä popcorn-konetta vain sen oikeaan käyttötarkoitukseen. Valmistaja ei ole vastuussa virheellisestä käytöstä tai käsittelystä johtuvista vahingoista (katso myös kohta Takuu ehdot).
- Laite voidaan kytkeä vain verkkoon, jonka jännite on 230 V ja taajuus 50 Hz.
- Laitetta tai johtoa ei saa upottaa veteen tai muuhun nesteeseen, kun se on kytkettyä virtalähteeseen.
- Älä avaa koteloa tai laita sinne esineitä, sillä se voi johtaa popcorn-koneen vaurioitumiseen.
- Älä koske popcorn-koneeseen tai sen johtoon märillä käsillä. Älä käytä laitetta kosteissa olosuhteissa.
- Älä jätä popcorn-konetta valvomatta, kun se on käynnissä, ja varmista, ettei se ole lasten ulottuvilla.
- Älä käynnistä popcorn-konetta tyhjänä.
- Huomautus: **POPCORN-KONE KUUMENEE KÄYTÖSSÄ HYVIN KUUMAKSI.** Käytä aina kuumaa popcorn-konetta käsitellessäsi pannu- tai patalappuja ja anna koneen jäähtyä, ennen kuin poistat kannen tai puhdistat konetta. Näin vältät polttamasta itseäsi.
- Poksahduttamatta jääneitä maissinjyviä saattaa lennellä aukosta käytön aikana, joten pidä kasvot, silmät ja suojaamattomat ruumiinosat turvallisen välimatkan päässä.
- Laite ei sovi kaupalliseen, teolliseen eikä ulkokäyttöön.

## Popcorn-koneen sijoitus

- Sijoita popcorn-kone tasaiselle ja vakaalle alustalle, joka ei ole helposti syttyvä. Pidä laite poissa lasten ulottuvilta.
- Aseta popcorn-kone aina turvallisen etäisyyden päähän syttyvistä esineistä, kuten verhoista, pöytäliinoista yms.
- Älä peitä popcorn-konetta.

- Älä anna virtajohtoon riippua pöydän/tason reunojen yli ja pidä se poissa kuumien esineiden ja avotulen läheltä.

## Johto, pistoke ja pistorasia

- Tarkista säännöllisin väliajoin, ettei virtajohto tai pistoke ole vahingoittunut, äläkä käytä popcorn-konetta, jos se on pudonnut tai muuten vaurioitunut.
- Jos laite, virtajohto tai pistoke on vaurioitunut, valtuutetun korjaajan on sähköiskuvaaran välttämiseksi tarkistettava ja tarvittaessa korjattava laite. Älä yritä itse korjata laitetta.
- Sammuta laite aina virtapainikkeesta ja vedä johto seinästä, kun se ei ole käytössä tai puhdistuksen ajaksi.
- Vältä johdosta vetämistä, kun irrotat pistokkeen pistorasiasta. Ota sen sijaan kiinni pistokkeesta.
- Varmista, ettei popcorn-koneen virtajohtoon tai jatkojohtoon voi kompastua.

## OSAT

1. Mitta-astia
2. Täyttösuppilo (mitta-astian alla)
3. Yläosa
4. Paahtopannu
5. Aukko
6. Jalusta
7. Virtapainike



## ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖKERTAA

Ennen kuin käytät popcorn-konetta ensimmäisen kerran, poista kaikki pakkausmateriaalit ja puhdista laite osassa "Puhdistus" kuvatulla tavalla.

## KÄYTTÖ

Popcorn-kone paahtaa maissinjyvät kuuman ilman avulla. Siksi laitteeseen ei saa laittaa mikroaaltouuniin tarkoitettua popcornia tai popcornia, johon on valmiiksi lisätty öljyä tai rasvaa. Älä lisää laitteeseen popcornin lisäksi öljyä, rasvaa, suolaa tai muita aineita.

- Aseta yläosa (3) jalustan (6) päälle siten, että aukko (5) on virtapainikkeen (7) vastakkaisella puolella.
- Täytä mitta-astia (1) maissinjyvillä (noin 40 g).



- Kaada jyvät täyttösuppilon (2) läpi siten, että ne putoavat paahtopannulle (4).
- Aseta mitta-astia suppiloon, jossa se toimii kantena.
- Aseta aukon alle kulho valmistaa popcornia varten.
- Kytke johto seinään ja käynnistä laite virtapainikkeesta (asento I). Muutaman minuutin kuluttua pokahtelu alkaa.
- Sammuta laite virtapainikkeesta (asento 0), kun kaikki jyvät ovat pokahtaneet.
- Sirottele kulhossa olevaan popcorniin suolaa ja tarjoa kuumana.

**Huomautus:** Älä paaahda yli 2 dl popcornia kerrallaan, sillä maissinjyvät saattavat palaa kiinni laitteen sisäpintoihin.


**Huomautus:** Anna popcorn-koneen käydä kerrallaan korkeintaan neljän minuutin ajan. Anna laitteen jäähtyä 10 minuuttia, kun olet paahtanut kaksi annosta popcornia.

#### PUHDISTUS

- Sammuta popcorn-kone, anna sen jäähtyä kokonaan ja irrota johto seinästä ennen puhdistusta.
- Älä koskaan puhdistaa popcorn-koneen sisä- tai ulkopintaa hankaavilla puhdistusaineilla, teräsvillalla tai muilla voimakkailla puhdistusvälineillä, sillä ne voivat naarmuttaa pintoja.
- Älä upota popcorn-konetta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Pyyhi sisäosat kuivaksi väännetyllä liinalla käyttäen kuumaa vettä ja pientä määrää pesuainetta.
- Pyyhi paahtopannu kuivaksi väännetyllä liinalla ja kuumalla vedellä. Pyyhi kuivalla liinalla läpikotaisin.
- Mitta-astia ja yläosa voidaan pestä kuumalla vedellä ja pienellä määrällä pesuainetta.
- Varmista, että kaikki osat ovat täysin kuivia, ennen kuin laitat ne takaisin paikoilleen ja käytät popcorn-konetta seuraavan kerran.
- Puhdistaa popcorn-kone ennen kuin laitat sen säilytykseen, ellei aio valmistaa popcornia pitkään aikaan.

#### TIETOJA TUOTTEEN HÄVITTÄMISESTÄ JA KIERRÄTYKSESTÄ

Tämä Adexi-tuote on merkitty seuraavalla

symbolilla: 

Tuotetta ei siis saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan sähkö- ja elektroniikkajäte on hävitettävä erikseen.

Sähkö- ja elektroniikkajätettä koskevan direktiivin mukaan jokaisen jäsenvaltion on järjestettävä asianmukainen sähkö- ja elektroniikkajätteen keräys, talteenotto, käsittely ja kierrätys. EU-alueen yksityiset kotitaloudet voivat palauttaa käytetyt laitteet maksutta erityisiin kierrätyspisteisiin. Joissakin jäsenvaltioissa ja tietyissä tapauksissa käytetty laite voidaan palauttaa sille jälleenmyyjälle, jolta se on ostettu, jos tilalle hankitaan uusi laite. Lisätietoja sähkö- ja elektroniikkajätteen käsittelystä saat jälleenmyyjältäsi, tukkukauppiaaltasi tai paikallisilta viranomaisilta.

#### TAKUUEHDOT

Takuu ei ole voimassa, jos

- edellä olevia ohjeita ei ole noudatettu
- laitteeseen on tehty muutoksia
- laitetta on käsitelty väärin tai rajusti tai se on kärsinyt muita vaurioita
- syntyneet viat johtuvat sähköverkon häiriöistä.

Kehitämme jatkuvasti tuotteidemme toimivuutta ja muotoilua, minkä vuoksi pidätämme oikeuden muuttaa tuotetta ilman etukäteisilmoitusta.

#### MAAHANTUOJA

Adexi Group

Emme ole vastuussa mahdollisista painovirheistä.

## INTRODUCTION

To get the best out of your new popcorn maker, please read this user guide before using it for the first time. We also recommend that you keep the instructions for future reference, so that you can remind yourself of the functions of your popcorn maker.

## SAFETY MEASURES

Normal use of the popcorn maker

- Incorrect use of the popcorn maker may cause personal injury and damage to the appliance.
- Use the popcorn maker for its intended purpose only. The manufacturer is not responsible for any injury or damage resulting from incorrect use or handling (see also Guarantee Terms).
- For connection to 230 V, 50 Hz only.
- Do not immerse the appliance or cord in water or other fluids when connected to the mains.
- Do not open the cabinet or insert objects into it, as this may result in electric shock or damage to the popcorn maker.
- Never touch the popcorn maker or its plug with wet hands. Do not use the appliance in damp environments.
- Never leave the popcorn maker unattended when in use and keep an eye on children.
- Never switch the popcorn maker on unless it has popping corn in it.
- **NB! THE POPCORN MAKER GETS VERY HOT DURING USE.** Always use a potholder or oven gloves to avoid burns when handling the popcorn maker, and let it cool down before you remove the top of the machine or clean it.
- Unpopped kernels may bounce out of the opening during use, so keep your face, eyes and unprotected parts of the body at a safe distance.
- Not suitable for commercial, industrial or outdoor use.

## Positioning the popcorn maker

- Place the popcorn maker on a flat, stable and non-flammable surface out of the reach of children.
- Always place the popcorn maker at a safe distance from flammable objects such as curtains, tablecloths or similar.
- Do not cover the popcorn maker.
- Do not allow the cord to hang over the edge of a table/counter, and keep it away from hot objects and naked flames.

## Cord, plug and mains socket

- Check regularly that neither the cord nor plug is damaged and do not use the popcorn maker if damage is evident, or if it has been dropped or damaged in any other way.
- If the appliance, cord or plug is damaged, the appliance must be inspected and, if necessary, repaired by an authorised repair engineer, otherwise there is a risk of electric shock. Never attempt to repair the appliance yourself.
- Always turn the appliance off using the on/off button, and unplug it, when it is not in use or before cleaning.
- Avoid pulling the cord when removing the plug from the socket. Instead, hold the plug.
- Check that it is not possible to pull or trip over the popcorn maker cord or any extension cord.

## KEY

1. Measuring cup
2. Filling funnel (under measuring cup)
3. Upper section
4. Popper
5. Opening
6. Base
7. On/off button



## PRIOR TO FIRST USE

Before using the popcorn maker for the first time, remove all packaging and clean the appliance as described in "Cleaning".

## USE

The popcorn maker pops the corn using hot air. Therefore you should never use microwave popcorn or ready-mixed packs of popping corn containing oil/fat in this appliance. Never place oil/fat, salt or anything else in the popper with the corn.

- Place the upper section (3) on the base (6), so the opening (5) is opposite the side with the on/off button (7).
- Fill the measuring cup (1) with popping corn (approx. 40 g).
- Pour the corn through the filling funnel (2), so it falls down into the popper (4).

- Place the measuring cup in the funnel, where it acts as a lid.
- Place a bowl under the opening for the popped corn to fall into.
- Plug the appliance in and switch it on using the on/off button (position I). After a few minutes the first kernels will begin to pop.
- Switch off using the on/off button (position 0) once all the corn has popped.
- Sprinkle salt on the corn in the bowl and serve while still hot.

**NB! Never pour more than 1 cupful of corn into the machine at a time, as the kernels may get burnt onto internal surfaces.**

**NB! Do not leave the popcorn maker running for more than 4 minutes at a time. Allow it to cool for 10 minutes after popping two portions of popcorn.**

### **CLEANING**

- Switch the popcorn maker off, allow it to cool completely and remove the plug from the socket before cleaning.
- Never use scouring powder, steel scourers or other strong cleaning agents to clean the interior or exterior surfaces of the popcorn maker, as they may scratch the surfaces.
- The popcorn maker must not be immersed in water or any other liquid.
- Wipe the exterior with a well-wrung cloth using hot water and a little detergent, if required.
- Wipe the popper using a well-wrung cloth and hot water. Wipe off thoroughly with a dry cloth.
- The measuring cup and upper section can be washed in hot water and a little detergent.
- Ensure all parts are completely dry before replacing them and using the popcorn maker again.
- Always clean the popcorn maker before putting it away if it is not to be used for a prolonged period.

### **INFORMATION ON DISPOSAL AND RECYCLING OF THIS PRODUCT**

Please note that this Adexi product is marked with this symbol: 

This means that this product must not be disposed of together with ordinary household waste, as electrical and electronic waste must be disposed of separately.

In accordance with the WEEE directive, every member state must ensure correct collection,

recovery, handling and recycling of electrical and electronic waste. Private households in the EU can take used equipment to special recycling stations free of charge. In some member states you can, in certain cases, return the used equipment to the retailer from whom you purchased it, if you are purchasing new equipment. Contact your retailer, distributor or the municipal authorities for further information on what you should do with electrical and electronic waste.

### **GUARANTEE TERMS**

The guarantee does not apply:

- if the above instructions are not followed
- if the appliance has been interfered with
- if the appliance has been mishandled, subjected to rough treatment, or has suffered any other form of damage
- if faults have arisen as a result of faults in your electricity supply.

Due to the constant development of our products in terms of function and design, we reserve the right to make changes to the product without prior warning.

### **IMPORTER**

Adexi Group

We cannot be held responsible for any printing errors.

## EINLEITUNG

Bevor Sie Ihre neue Popcornmaschine erstmals in Gebrauch nehmen, sollten Sie diese Anleitung sorgfältig durchlesen. Wir empfehlen Ihnen außerdem, die Bedienungsanleitung aufzuheben. So können Sie die Funktionen der Popcornmaschine jederzeit nachlesen.

## SICHERHEITSHINWEISE

Normaler Gebrauch der Popcornmaschine

- Der unsachgemäße Gebrauch der Popcornmaschine kann zu Verletzungen und zu Beschädigungen des Geräts führen.
- Die Popcornmaschine darf nur zu dem ihr zgedachten Zweck eingesetzt werden. Der Hersteller ist nicht für Schäden verantwortlich, die durch den unsachgemäßen Gebrauch oder die unsachgemäße Handhabung des Geräts verursacht werden (siehe auch die Garantiebedingungen).
- Nur für den Anschluss an 230V/50Hz.
- Tauchen Sie das Gerät oder das Kabel niemals in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten, wenn es an das Netz angeschlossen ist.
- Das Gehäuse darf nicht geöffnet und es dürfen keine Gegenstände eingeführt werden, da dies zu Stromschlägen oder zur Beschädigung der Popcornmaschine führen kann.
- Berühren Sie die Popcornmaschine oder deren Stecker niemals mit nassen Händen. Benutzen Sie das Gerät niemals in einer feuchten Umgebung.
- Lassen Sie die eingeschaltete Popcornmaschine niemals unbeaufsichtigt und achten Sie auf Kinder.
- Die Popcornmaschine darf nur eingeschaltet werden, wenn sich Popcorn darin befindet.
- **ACHTUNG! DIE POPCORNMASCHINE WIRD WÄHREND DES GEBRAUCHS SEHR HEISS.** Verwenden Sie stets Topflappen oder Ofenhandschuhe, um Verbrennungen beim Gebrauch der Popcornmaschine zu vermeiden. Lassen Sie die Maschine abkühlen, bevor Sie den Deckel entfernen oder sie reinigen.
- Nicht verbrauchte Maiskörner können während des Gebrauchs durch die Öffnung springen, daher sollten Sie Ihr Gesicht, die Augen und ungeschützte Körperteile in sicherem Abstand halten.
- Dieses Gerät eignet sich nicht für den gewerblichen Gebrauch oder den Gebrauch im Freien.

## Aufstellen der Popcornmaschine

- Stellen Sie die Popcornmaschine auf eine ebene, stabile und nicht entflammable Oberfläche außerhalb der Reichweite von Kindern.

- Sorgen Sie stets für einen Sicherheitsabstand zu brennbaren Gegenständen wie Gardinen, Tischdecken usw.
- Die Popcornmaschine niemals zudecken.
- Lassen Sie das Kabel nicht über die Kante eines Tisches/einer Küchentheke hängen, und lassen Sie es nicht in die Nähe von heißen Gegenständen oder offenem Feuer kommen.

## Kabel, Stecker und Steckdose

- Überprüfen Sie regelmäßig, ob das Kabel oder der Stecker beschädigt ist, und verwenden Sie die Popcornmaschine nicht, wenn dies der Fall ist, oder wenn die Popcornmaschine fallen gelassen oder auf andere Weise beschädigt wurde.
- Wenn das Gerät, das Kabel oder der Stecker beschädigt ist, muss das Gerät untersucht und, falls notwendig, durch einen autorisierten Reparaturfachmann repariert werden, da sonst die Gefahr von Stromschlägen besteht. Versuchen Sie niemals, das Gerät selbst zu reparieren.
- Schalten Sie das Gerät stets am An/Aus-Schalter aus und ziehen Sie den Stecker, wenn es nicht in Gebrauch ist oder gereinigt werden soll.
- Ziehen Sie nicht am Kabel, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Ziehen Sie stattdessen am Stecker.
- Prüfen Sie, ob gewährleistet ist, dass niemand an dem Kabel der Popcornmaschine oder an einem Verlängerungskabel ziehen oder darüber stolpern kann.

## PRODUKTBESCHREIBUNG

1. Messbecher
2. Einfülltrichter (unter dem Messbecher)
3. Oberteil
4. Popper
5. Öffnung
6. Sockel
7. An/Aus-Schalter



## VOR DEM ERSTMALIGEN GEBRAUCH

Bevor Sie die Popcornmaschine zum ersten Mal benutzen, müssen Sie die gesamte Verpackung entfernen, und das Gerät, wie unter „Reinigung“ beschrieben, reinigen.

## ANWENDUNG

Die Popcornmaschine verwandelt Mais mithilfe heißer Luft in Popcorn. Sie sollten daher niemals Mikrowellen-Popcorn und vorgemischte Packungen mit Popcorn und Öl/Fett in diesem Gerät verwenden. Geben Sie niemals Öl/Fett, Salz oder andere Zutaten mit dem Mais in die Maschine.

- Bringen Sie das Oberteil (3) auf dem Sockel (6) an, sodass die Öffnung (5) sich gegenüber der Seite mit dem An/Aus-Schalter (7) befindet.
- Füllen Sie den Messbecher (1) mit Mais (ca. 40 g).
- Leeren Sie den Mais durch den Einfülltrichter (2) in den Popper (4).
- Bringen Sie den Messbecher im Trichter an, wo er als Deckel dient.
- Stellen Sie eine Schüssel unter die Öffnung, damit das Popcorn hinein fallen kann.
- Stecken Sie das Gerät ein und schalten Sie es am An/Aus-Schalter an (Position I). Nach wenigen Minuten werden die ersten Körner zu Popcorn.
- Schalten Sie das Gerät mit dem An/Aus-Schalter wieder ab (Position 0), nachdem der gesamte Mais zu Popcorn geworden ist.
- Streuen Sie Salz auf das Popcorn in der Schüssel und servieren Sie es, solange es noch heiß ist.

**ACHTUNG! Leeren Sie nie mehr als 1 Messbecher voll Mais in die Maschine, da die Körner sonst an den Innenflächen festbrennen können.**

**ACHTUNG! Lassen Sie die Popcornmaschine nie länger als jeweils 4 Minuten laufen. Lassen Sie die Popcornmaschine 10 Minuten lang abkühlen, nachdem Sie zwei Portionen Popcorn gemacht haben.**

## REINIGUNG

- Schalten Sie die Popcornmaschine ab, lassen Sie sie vollständig abkühlen und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Scheuerpulver, Stahlschwämme oder andere starke Reinigungsmittel, die die Flächen verschrammen könnten, dürfen nicht zur Reinigung verwendet werden.
- Das Gerät darf nicht in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten eingetaucht werden.
- Wischen Sie die Außenseite mit einem gut ausgewrungenen Lappen mit heißem Wasser und ggf. etwas Reinigungsmittel ab.
- Wischen Sie den Popper mit einem gut ausgewrungenen Lappen mit heißem Wasser ab. Wischen Sie das Gerät anschließend gründlich mit einem trockenen Tuch ab.

- Der Messbecher und das Oberteil können in heißem Wasser und etwas Reinigungsmittel gewaschen werden.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile völlig trocken sind, bevor Sie sie wieder zusammenbauen und die Popcornmaschine erneut verwenden.
- Reinigen Sie die Popcornmaschine jedesmal, bevor Sie sie wegstellen oder für einen längeren Zeitraum nicht benutzen.

## INFORMATION ÜBER DIE ENTSORGUNG UND DAS RECYCLING DIESES PRODUKTS

Dieses Adexi-Produkt trägt dieses Zeichen: 

Es bedeutet, dass das Produkt nicht zusammen mit normalem Haushaltsmüll entsorgt werden darf, da Elektro- und Elektronikmüll gesondert entsorgt werden muss.

Gemäß der WEEE-Richtlinie muss jeder Mitgliedstaat für das ordnungsgemäße Sammeln, die Verwertung, die Handhabung und das Recycling von Elektro- und Elektronikmüll sorgen. Private Haushalte innerhalb der EU können ihre gebrauchten Geräte kostenfrei an speziellen Recyclingstationen abgeben. In einigen Mitgliedstaaten können gebrauchte Geräte in bestimmten Fällen bei dem Einzelhändler, bei dem sie gekauft wurden, kostenfrei wieder abgegeben werden, sofern man ein neues Gerät kauft. Bitte nehmen Sie mit Ihrem Einzelhändler, Ihrem Großhändler oder den örtlichen Behörden Kontakt auf, um weitere Einzelheiten über den Umgang mit Elektro- und Elektronikmüll zu erfahren

## GARANTIEBEDINGUNGEN

Diese Garantie gilt nicht,

- falls die vorstehenden Hinweise nicht beachtet werden;
- falls unbefugte Eingriffe am Gerät vorgenommen wurden;
- falls das Gerät unsachgemäß behandelt, Gewalt ausgesetzt oder anderweitig beschädigt worden ist.
- bei Schäden, die aufgrund von Fehlern im Leitungsnetz entstanden sind.

Aufgrund der ständigen Weiterentwicklung von Funktion und Design unserer Produkte behalten wir uns das Recht auf Änderung des Produkts ohne vorherige Ankündigung vor.

## IMPORTEUR

Adexi Group

Druckfehler vorbehalten.

## WPROWADZENIE

Aby móc optymalnie wykorzystać funkcje urządzenia do prażenia kukurydzy, należy przed użyciem zapoznać się z poniższymi informacjami. Zachowaj instrukcję, aby w razie potrzeby mieć dostęp do informacji o funkcjach urządzenia.

## WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Użytkowanie urządzenia do prażenia kukurydzy

- Niewłaściwe użytkowanie urządzenia do prażenia kukurydzy może spowodować obrażenia ciała oraz uszkodzenie urządzenia.
- Z urządzenia należy korzystać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek obrażenia lub szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania bądź przechowywania urządzenia (zobacz także część „Warunki gwarancji”).
- Należy je podłączać jedynie do sieci zasilania o napięciu 230 V i częstotliwości 50 Hz.
- Kiedy urządzenie jest podłączone do źródła zasilania, nie wolno zanurzać ani jego, ani kabla w wodzie lub innych płynach.
- Nie otwierać obudowy i nie wkładać do środka żadnych przedmiotów, ponieważ może to spowodować porażenie elektryczne oraz uszkodzenia urządzenia.
- Nigdy nie dotykać urządzenia i wtyczki mokrymi rękoma. Urządzenia nie wolno stosować w wilgotnych miejscach.
- Nie wolno zostawiać urządzenia bez dozoru, jeżeli jest włączone lub jeżeli w pobliżu znajdują się dzieci.
- Nigdy nie włączać urządzenia, jeżeli w środku nie znajduje się kukurydza.
- UWAGA! URZĄDZENIE DO PRAŻENIA KUKURYDZY NAGRZEWA SIĘ DO BARDZO WYSOKIEJ TEMPERATURY.** Używając urządzenia należy zawsze stosować uchwyt lub rękawice, aby uniknąć poparzeń. Przed zdjęciem górnej części urządzenia lub przystąpieniem do czyszczenia odczekać aż ostygnie.
- Nieotwarte ziarna kukurydzy mogą zostać wyrzucone z urządzenia podczas eksploatacji, należy więc chronić twarz, oczy i odkryte części ciała pozostając w bezpiecznej odległości.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do celów komercyjnych, przemysłowych ani do użytku na wolnym powietrzu.

## Umieszczenie urządzenia do przyrządzania kukurydzy

- Umieścić urządzenie na płaskiej, stabilnej i ognioodpornej powierzchni poza zasięgiem dzieci.
- Urządzenie należy ustawić z dala od przedmiotów łatwopalnych, takich jak zasłony, obrusy itp.
- Urządzenia nie wolno przykrywać.
- Przewód sieciowy nie może zwiisać z krawędzi stołu lub blatu. Należy umieszczać go z dala od rozgrzanych przedmiotów i źródeł otwartego ognia.

## Przewód, wtyczka i gniazdko zasilania

- Należy regularnie sprawdzać, czy przewód zasilający i wtyczka są w dobrym stanie. Jeżeli są one uszkodzone lub urządzenie zostało upuszczone albo w jakikolwiek sposób uszkodzone, nie wolno go używać.
- Jeżeli urządzenie, przewód lub wtyczka zostały uszkodzone, urządzenie musi zostać poddane przeglądowi i w razie konieczności naprawione przez autoryzowanego serwisanta. W przeciwnym razie istnieje ryzyko porażenia prądem. Nie wolno naprawiać urządzenia samodzielnie.
- Jeżeli urządzenie nie jest używane, a także przed czyszczeniem, należy wyłączyć urządzenie za pomocą wyłącznika i odłączyć od gniazdka.
- Przy wyciąganiu wtyczki z gniazdka nie wolno ciągnąć za przewód. Należy trzymać za wtyczkę.
- Należy się upewnić, że przewód urządzenia lub przedłużacz są odpowiednio zabezpieczone, tak iż nie istnieje ryzyko ich szarpnięcia lub potknięcia się o nie.

## GLÓWNE ELEMENTY

- Kubek do odmierzania porcji
- Lejek do napełniania (pod kubkiem do odmierzania porcji)
- Część górna
- Pojemnik do prażenia
- Otwór
- Podstawa
- Włącznik/wyłącznik



## PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Przed pierwszym użyciem urządzenia do prażenia kukurydzy, zdjąć całe opakowanie i wyczyścić urządzenie tak, jak opisano to w rozdziale „Czyszczenie”.

## UŻYTKOWANIE

Urządzenie praży kukurydzę za pomocą gorącego powietrza. Dlatego też w tym urządzeniu nigdy nie należy używać kukurydzy przeznaczonej do kuchenek mikrofalowych lub gotowych mieszanek zawierających olej/tłuszcz. Nigdy nie należy umieszczać oleju/tłuszczu lub innych substancji w pojemniku do prażenia razem z kukurydzą.

- Umieścić część górną (3) na podstawie (6) tak, aby otwór (5) znajdował się po przeciwnej stronie niż włącznik/wyłącznik (7).
- Napelnić kubek do odmierzania porcji (1) kukurydzą przystosowaną do prażenia (około 40 g).
- Wsypać kukurydzę przez lejek do napełniania (2) tak, aby znalazła się w pojemniku do prażenia (4).
- Umieścić kubek do odmierzania porcji w lejku, gdzie działa jako pokrywka.
- Umieścić miskę pod otworem, aby wpadała tam prażona kukurydza.
- Podłączyć urządzenie do zasilania i włączyć za pomocą włącznika/wyłącznika (pozycja 1). Po kilku minutach powinny być wyrzucone pierwsze ziarna.
- Po przygotowaniu całej kukurydzy, wyłączyć urządzenie za pomocą włącznika/wyłącznika (pozycja 0).
- Posolić kukurydzę znajdującą się w misce i podawać, gdy jest jeszcze gorąca.

**UWAGA! Nigdy nie wsypywać więcej niż 1 kubek kukurydzy do urządzenia, ponieważ ziarna mogą zostać przypalone przez wewnętrzne powierzchnie.**

**UWAGA! Nie włączać urządzenia na dłużej niż 4 minuty ciągłej pracy. Po przyrządzeniu dwóch porcji kukurydzy odczekać 10 minut, aby urządzenie ostygło.**

## CZYSZCZENIE

- Przed przystąpieniem do czyszczenia wyłączyć urządzenie, wyciągnąć wtyczkę z gniazdka i odczekać, aż urządzenie ostygnie.
- Do czyszczenia wewnętrznych lub zewnętrznych powierzchni urządzenia nie należy stosować proszków ścierających, skrobaczek metalowych ani innych silnych środków czyszczących, gdyż mogą one porysować te powierzchnie.

- Nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie ani żadnym innym płynie.
- Części zewnętrzne czyścić dobrze wykręconą szmatką stosując gorącą wodę z niewielkim dodatkiem detergentu, jeżeli jest potrzebny.
- Przetrzeć pojemnik do prażenia za pomocą dobrze wykręconej szmatki stosując gorącą wodę. Dokładnie wytrzeć urządzenie suchą szmatką.
- Kubek do odmierzania porcji i część górna mogą być umyte gorącą wodą z dodatkiem małej ilości detergentu.
- Przed ponownym użyciem urządzenia upewnić się, że wszystkie części są całkowicie suche.
- Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy je wyczyścić.

## INFORMACJE O UTYLIZACJI I RECYKLINGU PRODUKTU

Ten produkt firmy Adexi oznaczony jest następującym symbolem:



Oznacza to, że produktu nie wolno składować razem ze zwykłymi odpadami gospodarstwa domowego. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy składować osobno.

Zgodnie z dyrektywą WEEE (w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego), każde Państwo Członkowskie ma obowiązek zapewnić właściwą zbiórkę, odzysk, przetwarzanie i recykling zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Gospodarstwa domowe na obszarze UE mogą nieodpłatnie oddawać zużyty sprzęt do specjalnych zakładów utylizacji odpadów. W niektórych Państwach Członkowskich można zwrócić zużyty sprzęt sprzedawcy, u którego dokonano zakupu, pod warunkiem zakupienia nowego sprzętu. Aby uzyskać więcej informacji na temat postępowania ze zużyтым sprzętem elektrycznym i elektronicznym, należy zwrócić się do sprzedawcy, dystrybutora lub władz miejskich.

## WARUNKI GWARANCJI

Gwarancja nie obejmuje następujących przypadków:

- nieprzestrzeganie niniejszej instrukcji
- samodzielna naprawa lub modyfikacja urządzenia
- użytkowanie urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem, w sposób nieostrożny lub spowodowanie jego uszkodzenia
- uszkodzenie urządzenia na skutek zakłóceń w działaniu sieci elektrycznej

Z uwagi na ciągłe doskonalenie naszych produktów pod względem ich funkcjonalności i stylistyki zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie bez uprzedzenia.

**IMPORTER**

Adexi Group

Firma nie ponosi odpowiedzialności za błędy w druku.



## ВВЕДЕНИЕ

Перед первым использованием вашего нового аппарата для приготовления попкорна внимательно прочитайте данное руководство, чтобы пользоваться электроприбором наилучшим образом. Кроме того, рекомендуется сохранить эту инструкцию, чтобы при необходимости можно было снова к ней обратиться, чтобы получить сведения о функциях аппарата для приготовления попкорна.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Обычное использование аппарата для приготовления попкорна

- Неправильное использование аппарата для приготовления попкорна может стать причиной получения травм или повреждения прибора.
- Аппарат для приготовления попкорна следует использовать только по прямому назначению. Производитель не несет ответственности за травмы или ущерб, причиненные в связи с неправильной эксплуатацией (см. также раздел “Условия гарантии”).
- Используется только в сети с напряжением 230 В, 50 Гц.
- Не помещайте подключенный к сети электропитания аппарат или шнур в воду или другие жидкости.
- Не вскрывайте корпус и не помещайте предметы внутрь, так как это может привести к поражению электрическим током или к повреждению аппарата.
- Не прикасайтесь к аппарату для приготовления попкорна или к его вилке влажными руками. Не пользуйтесь аппаратом в помещениях с высокой влажностью.
- Не оставляйте работающий аппарат без присмотра и следите за детьми.
- Не включайте аппарат до тех пор, пока в нем идет процесс приготовления попкорна.
- **ВАЖНО! ВО ВРЕМЯ РАБОТЫ АППАРАТ ДЛЯ ПРИГОТОВЛЕНИЯ ПОПКОРНА СИЛЬНО НАГРЕВАЕТСЯ.** Всегда пользуйтесь прихваткой или рукавицами для духовки, чтобы избежать ожогов при работе с аппаратом. Перед снятием или очисткой верхней части аппарата дайте ему полностью остыть.
- Во время работы аппарата неподжарившиеся зерна могут выскакивать из отверстия, поэтому следует находиться на безопасном

расстоянии, чтобы не травмировать лицо, глаза и другие незащищенные части тела.

- Данный аппарат не предназначен для промышленного использования, применения в коммерческих целях или вне помещения.

## Установка аппарата для приготовления попкорна

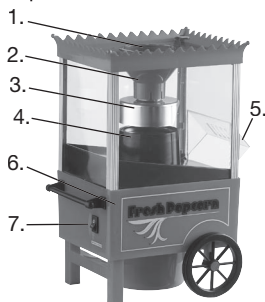
- Поместите аппарат для приготовления попкорна на устойчивую, ровную невоспламеняющуюся поверхность в недоступном для детей месте.
- Аппарат должен всегда находиться на безопасном расстоянии от легковоспламеняющихся предметов, например занавесок, скатертей и т.п.
- Накрывать аппарат запрещается.
- Шнур не должен свисать с края стола или подставки. Не допускайте его контакта с горячими предметами и огнем.

## Шнур, штепсельная вилка и электрическая розетка

- Регулярно проверяйте шнур и вилку на предмет повреждений, а в случае их обнаружения не используйте данный аппарат. Кроме того, пользоваться аппаратом не рекомендуется, если он был поврежден в результате падения или какого-либо другого воздействия.
- При возникновении неисправности аппарата, шнура или вилки следует обратиться к авторизованному специалисту по ремонту, который осмотрит аппарат и при необходимости отремонтирует его. В противном случае возможно поражение электрическим током. Не пытайтесь отремонтировать аппарат самостоятельно.
- Если аппарат не используется или требуется выполнить его очистку, всегда выключайте его с помощью кнопки On/Off (Вкл./Выкл.), а затем вынимайте из розетки.
- Вынимая вилку из розетки, не тяните за провод, а держитесь за вилку.
- Убедитесь, что шнур аппарата или удлинитель невозможно случайно задеть.

## ОБОЗНАЧЕНИЕ КОМПОНЕНТОВ

1. Мерная кружка
2. Воронка для наполнения (под мерной кружкой)
3. Верхняя секция
4. Устройство для жарки
5. Отверстие
6. Основание
7. Кнопка On/Off



## ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Перед первым использованием снимите с аппарата для приготовления попкорна все упаковочные материалы и очистите его, как описано в разделе “Очистка”.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Аппарат для приготовления попкорна взрывает зерна под действием горячего воздуха. Поэтому не используйте для приготовления в этом аппарате попкорн, предназначенный для приготовления в микроволновой печи или готовый к употреблению попкорн, расфасованный в упаковки и содержащий растительное масло или животный жир. Не добавляйте вместе с зерном растительное масло или животный жир, соль и прочие добавки.

- Поместите верхнюю секцию (3) на основание (6) таким образом, чтобы отверстие (5) находилось напротив стороны с кнопкой On/Off (Вкл./Выкл.) (7).
- Наполните мерную кружку (1) зерном (примерно 40 г).
- Засыпьте зерно через воронку для наполнения (2) таким образом, чтобы оно попало в устройство для жарки (4).
- Поместите мерную кружку в воронку для наполнения, где она выполняет функцию крышки.
- Поместите под отверстием емкость, в которую будет падать готовое зерно.
- Вставьте вилку в розетку и включите аппарат при помощи кнопки On/Off (Вкл./Выкл.) (положение I). Через несколько минут начнут взрываться первые зерна.
- Выключите аппарат при помощи кнопки On/Off (Вкл./Выкл.) (положение 0) после того, как приготовится все зерно.

- Посолите готовое зерно в чаше и подавайте попкорн горячим.

**ВАЖНО!** Не засыпайте в аппарат более одной мерной кружки зерна, так как оно может пригорать к внутренним поверхностям аппарата.

**ВНИМАНИЕ!** Аппарат не должен работать более 4 минут без остановки. После приготовления двух партий попкорна дайте аппарату остыть в течение 10 минут.

## ОЧИСТКА

- Перед очисткой выключите аппарат, дайте ему полностью остыть и выньте вилку из розетки.
- Не применяйте обезжиривающие чистящие средства, стальные мочалки и другие сильные средства для очистки внутренних и внешних поверхностей аппарата для приготовления попкорна, поскольку они могут их поцарапать.
- Не погружайте аппарат в воду или другую жидкость.
- При необходимости для очистки внешних панелей аппарата можно пользоваться тщательно отжатой тканью, горячей водой и небольшим количеством моющего средства.
- Для очистки устройства для жарки используйте тщательно отжатую ткань и горячую воду. Тщательно вытирайте аппарат сухой тканью.
- Мерную кружку и верхнюю секцию можно мыть в теплой воде с небольшим количеством моющего средства.
- Прежде чем устанавливать все компоненты на место и использовать аппарат повторно убедитесь, что они полностью высохли.
- Если вы не планируете использовать аппарат в течение длительного времени, очистите его перед тем, как убрать на хранение.

## УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

**Гарантия теряет свою силу в следующих случаях:**

- если не выполнялись описанные выше инструкции;
- если устройство было вскрыто;
- если с устройством обращались ненадлежащим образом, грубо или в случае любого другого повреждения;
- если неисправность возникла в результате сбоя электросети.

В связи с постоянным совершенствованием функциональности и дизайна нашей продукции мы оставляем за собой право вносить изменения в изделие без предварительного уведомления.

**ИМПОРТЕР**

Adexi Group

Компания Adexi не несет ответственности за возможные опечатки.